



6/29(土) 姉妹都市交流シンポジウム

美濃加茂市姉妹都市オーストラリア NSW 州ダボ市からマシュー・ディカーソン市長を招き、姉妹都市交流シンポジウムがみのかも文化の森にて開催され、約 110 名の市民と交流を考える機会となりました。

板頭芳樹氏の基調講演「ダボで愛される日本文化」では、日本庭園『逍遙園』がいかにダボで愛され成長しているか、またそこが交流の場となり、日本文化の発信基地となっているとの話がありました。

そしてパネルディスカッションには、藤井浩人美濃加茂市長や庭師近藤氏、過去派遣生の加藤さん、渡邊さんが加わり、それぞれの立場から交流への思いを語られました。

ダボ市長から「実は日本庭園建設当時は日豪の戦争の歴史から、日本人に嫌悪を抱き建設に関して強く反対する人々もいた。しかし、それを乗り越えて完成した日本庭園は、今やダボ市の人々にとって友好、そして平和のシンボルともなっている」と建設当時の秘話を聞かされ、会場の多くの方が感銘を受けました。

さらに板頭氏からの提案を受け、藤井市長が「美濃加茂市にも姉妹都市のシンボリックなものを市民からアイデアを募りながら建設していきたい」と述べ、両市の絆をさらに深める新しい取り組みへのスタートも期待できそうです。

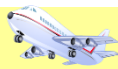


来年 2014 年、ダボ市と美濃加茂市姉妹都市提携 25 周年を迎えます。

◆Contents◆

- 1.... 姉妹都市シンポジウム
- 2.... 2013 年度ダボ派遣事業
- 3.... ダボ市数寄屋門完成
- 4.... 総会・開催イベント
- 5.... 地球人サロン
- 6.... インフォメーション

ダボ市学生派遣事業



7月25日～8月6日



ダボ友好委員会

今年4月に選考された中高生10名が姉妹都市派遣に参加しました。今年から定住自立圏協定を結ぶ川辺町からも中学生1名が加わり、美濃加茂市を中心に近隣の市町村、6つの中学・高校からの生徒たちがお互いの友情を深め合いながら、素晴らしい体験を通して自分自身を成長させ帰国しました。

また、今年度は第二次大戦中に日本人捕虜収容所があったカウラに1泊してからダボへ入り、日豪の悲しい歴史を学ぶと同時に、姉妹都市友好の大切さを実感したことでしょう。



派遣から学んだこと～派遣生メッセージ～

カウラの静かな墓地、平原。その場所がかつて戦争があったことなど感じさせませんでした。しかしこの交流が日豪の歴史の上に成り立っていること、カウラで起こった戦争の事実に限らず、「戦争」をより理解しようとするのが、改めて現在の自分を取り巻く環境(平和)の素晴らしさを、価値を見出すことにつながるのだとその時感じました。



学校で習う英語とは違い、本当にコミュニケーション的な英語が必要だと強く感じました。また英語だけではなく、普段の生活でもコミュニケーション力をつけられるように心がけていきたいです。

文化が違って互いの文化を認め合って取り入れていくことが大切、また外国に行ったら日本文化や自分の住んでいるところについて伝えていけると良いと思いました。

この派遣で世界に目を向けることができ、将来は国際的な場で働くために大学で留学したいという思いが強くなりました。そのためにはもっと英語の学習をがんばりたいです。

初めての体験いろいろ

1. ホームステイ
2. 外国の授業体験
3. キリンの餌付け
4. カンガルーの肉 BBQ
5. 満天の星・南十字星
6. ホスト生の車通学
7. ローボーリング
8. コアラに接近

ダボ市日本庭園に『数寄屋門』完成～成長を続ける「逍遙園」

「日本風ではない、真の日本庭園を！」とダボ市からの希望により、ふたたび2002年ダボ市日本庭園開園時の庭師・建築メンバーのご尽力により、今年2月逍遙園の入り口に、素晴らしい数寄屋門が完成しました。ところがさらに本格的な仕上がりを、と再度依頼があり、8月には完成した数寄屋門の両脇フェンスまでの空きスペースに追加延長工事を行いました。最初の門が幅約8m、両脇に約3mずつ追加し、日本国内でもなかなか見ることのできないほどの立派な門が完成しました。



2010年頃の入り口



2013年2月工事



2013年2月末完成



2013年8月末、追加完成



(壁塗り・屋根板金は、庭師帰国後にダボ市職人によって仕上げ予定)

2013年度 MIEA 総会・懇親会

5月11日 (土)

生涯学習センター 2Fにて2013年度総会を開催しました。約40名の出席。

今年度は役員任期満了に伴い、役員改選がありました。4年間ご活躍いただいた西野会長に替わり、新会長に安藤志郎氏が選任、新体制でのスタートを切りました。また、総会議事に続いて、板頭氏による講演「ダボで愛される日本文化」。今年2月にダボ市日本庭園に完成した数寄屋門建設の報告もありました。懇親会も同会場で行い、美味しい料理を囲んで楽しい交流がなされました



日本とオーストラリアの歴史を知る～講演「カウラに魅せられて」



6月15日 (土)

「カウラの風」の著者：土屋康夫氏より、日豪の戦争の話、そして友好への架け橋を築いた人々、真実を知ることの大切さを語っていただき、だんだんと世代が変わっていく中で風化させてはいけないものをきちんと守っていく責任を感じました。

今年度のダボ派遣生も派遣研修として参加し、歴史を学んだ上で派遣に参加できたことは、大変大きな収穫でした。



ポーランド建国記念日レセプション 5月21日(日)



ポーランド大使館から招待をいただき、昨年まで続いたポーランドの学生受入ホストファミリーとして MIEA 会員も東京のホテルニューオータニでの建国記念パーティに参加しました。

残念ながら今年度から予定していたポーランド留学生ホスト受入はキャンセルとなりました。 —

◆ コラボ・アート"Tracks" 参加 ◆



姉妹都市ダボ市文化センターで開催されるコラボ・アート展に、美濃加茂市から参加された方の作品が揃い、ダボ市へと送りました。"Oh, the River People" は線画に色をつけたもので世界各国からの108ピースのカードがデジタル上に並べられます。美濃加茂からは文化連盟の水彩画の方たち10名に参加いただきました。

作品の完成経過を見ることができます
→ <http://www.fishdog.com.au/>
もう一つの"Read Between Lines" は、集められた約70枚のカードが1枚の大きな作品に出来上がります。美濃加茂からは13枚、中学生、高校生、一般からの作品が集まりました。どんなふうに関わり合われるのか、とても楽しみです。ダボ市での展示は10月19日からの予定。

地球人サロン

グローバル委員会

●ベトナム料理交流



..... 6月16日(日)

中日本自動車短大の日本語学科の生徒さんたちと一緒に、ベトナム家庭料理を作りました。参加者18名。ナンプラー(魚ソース)やコリアンダーの葉など、日本では使わない食材も多く異感あふれる料理となりました。日本語が通じないところは実演で説明、参加者のみなさんも次第に言葉の壁を越えて楽しい交流をしました



- 1. バインセオ(ベトナム風お好み焼き)
- 2. プンチャー(つけ麺風)
- 3. カン・ゴーヤー(ゴーヤーの挽肉詰め煮)
- 4. チェー(ココア青豆タピオカ入スイーツ)

●ケニア料理交流



& タンザニアの話



..... 7月13日(土)

午前は市内在住ケニア出身の方から、ケニア料理を教わり、一緒に作りました。メニューはギゼリ、ウガリ、ムーキモ、チキンシチュー。味付けはとてもシンプルな塩味なのに、とても美味しい!みなさん、ぺろりと平らげ堪能していました。

午後からは、JICA タンザニア海外協力隊に2年参加された嶺川氏の話。水不足で苦労した話、貧困に苦しみ教育も受けるのが困難な話、また逆にタンザニアから見た日本は?との問いに「裕福な日本」「支援してくれる国」そして「原爆が落とされた国」という回答がトップ5にあったとか、海外から見た日本を知るのも面白いですね!



タンザニアのお札はママの香りって本当?

第12回飛騨・木曾川Eボート交流会にMIEAチーム参加!

8月10日(土)



真夏の日差しの中、MIEAチームとして、老若男女、ベトナム・アメリカ・中国・ミャンマー・日本と多国籍10名が参加しました。

言葉の壁の中、オールを漕ぐときのかげ声は「イッショ!」「イッショ!」

レース結果はさておき、楽しいひとときを過ごしました。

INFORMATION

外国人定住化支援事業『日本語クラス』『相談事業』 開催中！

7月3日からスタートした外国人への相談事業、そして外国人のための日本語学習クラス！
昨年度まで「外国人自立センター」がありましたが閉鎖され、国際交流協会が今年度より当事業を行っています。来年3月まで毎週行っています。少しずつ日本語クラスにも生徒さんが増えてきましたが、まだまだ人数に余裕あります。在住外国人の方が気軽に立ち寄って集まれる場所になれるといいですね！

場所：美濃加茂市生涯学習センター506号
日時：毎週水曜日 17:30～20:00 相談、19:00～20:45 日本語クラス
土曜日 10:00～12:30 相談、10:00～12:00 日本語クラス

受講者募集中！！



笑顔で相談受けます！




パワーいっぱい日本語の先生たち




N1 試験目指して猛勉強中

初級英会話クラス開講中 月曜日 (月3回)

オーストラリア人講師デイヴッドさんのとても楽しい英会話クラス、開講中です！
毎回、笑いが絶えず参加されているみなさんは、とてもいい雰囲気の中で進められています。
申込み、随時受け付けています

月3回、月曜日 19:00～20:15 
場所：生涯学習センター (申込は MIEA 事務局)

ダボ市派遣団受け入れ 

9月27日(金)～10月6日(日)
派遣生9名と引率2名、計11名がホームステイをしながら、文化体験や観光、また中学校などの訪問、10月2日～4日は市内高校で学校通学体験も行います。
【フェアウェルパーティ】
10月日(金) 18:30～ 生涯学習センター201号
※申込は MIEA 事務局まで

イタリア人留学生ホストファミリー募集

中日本自動車短大へのイタリア人留学生・引率(男性4名)のホストファミリーを募集しています。
趣旨：お互いに異文化交流をしながら、言葉や文化を超えた友情を育む
日程：10月19日(土)～21日(月) 午前 ※おおむね車で30分くらいの地域の日本人家庭
締切：9月30日(月) 15:00 MIEA 事務局まで



不用学用品・子供服・靴集めています

ペルーの貧しい子どもたちに学用品や衣類を送ります。
ご家庭で不用になったが、まだ使用できる物があれば
MIEA 事務局までお持ちください。11月末まで受け付けます。



随時、会員を募集しています。

【年会費】

個人会員	¥ 3,000
家族会員	¥ 5,000
法人会員	¥ 10,000

美濃加茂国際交流協会のイベント申込、問い合わせは事務局まで！
また、皆様からのご意見・体験談など何でも結構です。ぜひ事務局までお寄せ下さい。



NPO 法人美濃加茂国際交流協会 Minokamo International Exchange Association
事務局 〒505-0041 美濃加茂市太田町 2689 まちづくりセンター
TEL&FAX 0574-24-7771 (月～金/10:00～16:00)
E-mail office@miea-jp.com URL:http://miea-jp.com